

## 姚索菲

交替翻译

笔译

地区：俄罗斯 - 莫斯科

擅长语言：🇨🇳 汉语 🇷🇺 俄语



### 自我介绍

大家好！我叫姚索菲。我从1995年开始在莫斯科生活。对我来说，我的母语既是俄语也是汉语。自2007年开始，我一直提供专业的汉俄互译服务。我在安装工作、国际恰谈会和集训方面有工作经验。有8年以上的翻译工作经验。

在会谈中，我总会努力把会谈内容保持在预定轨道，从而使会谈达到预期效果。

### 现场翻译

### 工作经验

#### 2015 年 - 至今——亮语翻译公司

参加过以下项目：

- 上海合作组织框架下的会谈（2008-2009年）；
- “King Lion”有限责任公司技术和安装工作（2007-2008年）；

- 天狮公司在俄罗斯培训 (2008年) ;
- 塑料生产设备的调试安装 (2008-2010年)。

## 2010 年 - 2015 年——中国进出口公司

制定领导和随行代表团工作日程, 在谈判中担任翻译, 寻找供货商, 随行出差。

## 2008 年 - 2010 年——“Litsom k Vostoku”翻译公司

陪同工程师完成安装调试工作, 展会商务翻译, 在国家级会晤上担任翻译助理。

## 2006 年 - 2008 年—— 对外经济事务

战略文件翻译, 陪同领导出差, 参加商务会谈, 寻找新客户, 维护老客户。

## 教育背景

### 2007 年 - 2010 年

莫斯科语言学学院

院系:

专业: 翻译和翻译学

## 其它技能

### IT水平

熟练使用办公软件和英特网